

雲埠明和大鐵行

諸君注意 (仔人) 嘜大小各器具俱全價甚相宜



MING WO HARDWARE CO. 23 Pender Street East Vancouver, B.C. Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號 明和鐵行總理黃昭立啓

廣東新聞

廣大大校長人選問題 關於繼任人選問題 當局已詳加考慮...

白晝行劫

廣州七區忠正橫巷十二號劉宅 忽有匪徒三人 身穿長短衣服...

米價行將平復

粵省晚造禾稻 收成豐遜 故糧食仍須賴洋米接濟...

雲埠同福總堂緊要啓事

啟者本屆執事友之決議 決議選舉以節節先查悉各埠之仙友...

金利源記

GIM LEE YUEN LTD. 75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

代理奇理行趙超常姚樹南鄭壽民趙彬陳明膏丹丸散

GIM LEE YUEN LTD. 75-77 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B. C. PHONE SEY. 899-3239



德紹滙兌公司廣告 本公司自設通匯...

天壽堂藥行

Advertisement for 天壽堂藥行 featuring a dog and text: 海狗鞭健腎丸, 天壽堂姑嫂丸...

溫金有告白

啟者弟代辦商務並梓里有欲造商標者...

汝利慎始

啟者本閣自成立以來 承蒙各界人士...

Advertisement for 號生合 (HOP SANG CO.) listing various goods like 金英芳水仙花, 特色時款竹炮, 蜜餞糖羌枝干...

Advertisement for 萬源昌 (MAN YUEN CHONG CO.) listing goods like 新到大帮, 冬節貨品, 糯米枝干...

Advertisement for 祥安華 (Wah On Chong) listing goods like 臘腸, 臘腸, 臘腸...

Advertisement for 金菊園 (Wing Kee) listing goods like 臘腸, 臘腸, 臘腸...

生隆棧參茸玉桂藥材

馳名三鞭補腎丸... 補腎丸... 補腎丸... 補腎丸...

保壽... 補腎丸... 補腎丸... 補腎丸...

補腎丸... 補腎丸... 補腎丸... 補腎丸...

趙邦立內外方脈醫寓... 新到唐山各種瓜菜米客...

廣東新聞

日暮途窮之香港商務... 香港通商以前解決罷工問題... 廣東新聞...

趙邦立內外方脈醫寓... 新到唐山各種瓜菜米客... 廣東新聞...

詩晏亞... 加拿大皇家鐵路... 詩晏亞... 加拿大皇家鐵路...

廣裕隆... KWONG YEE LUNG CO. 135 Pender Street East... 廣裕隆...

存心軒應驗膏丹丸散發售廣告... 曹統新內外方脈跌打雜症廣告... 清血消粒解毒丸... 皮膚止癢解毒水... 跌打積瘀作痛丸... 立即止痛散... 誤傳惡毒... 我証此散不愧名爲立即止痛...

新出磨粉機器... 工商銀行駐美代... 表林天木... 致公堂十五... 致公堂鳴謝第四期經費芳名...

燐質補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度
腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次
每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲
茶 諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

▲價目 大罇二元 小罇一元二 批發另議

外埠寄費買者自理

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C. 云哥總埠五洲大藥房啟

新到新出新款唱碟

探地之祭瀘水 雙面 三隻
著名丑角生鬼容演唱

夕陽紅淚思親 雙面 兩隻
超等女伶李雪霽演唱

名士風流 雙面兩隻
女優牡丹蘇打洋琴自唱
打洋琴之唱碟前所未有
每隻沽銀七毛五仙

雲埠五洲大藥房啟

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

狗仔嘜新出唱碟目錄

四郎回營	四隻	千里駒湯丹	三隻
鄭苑藏龍	四隻	溫生財炸字琦	二隻
私探營房	四隻	孫武子演說	四隻
西蓬擊掌	四隻	革命黨焚督署	兩隻
六國封相	三隻	沙河祭金嬌	三隻
轅門罪子	四隻	紅拂女私奔	四隻
陳宮罵曹	四隻	楊貴妃訴情	四隻
錯倒鴛鴦	四隻	賈寶玉哭靈	二隻
春芳遇盜	四隻	劉金定斬四門	三隻
辨才收妖	六隻	唐明皇長恨	四隻
破鼓記	三隻	猩猩女追夫	兩隻
寶兒葬翁	三隻	李太白醉酒	兩隻
碧玉離生	壹隻	林黛玉歸天	兩隻
寶玉戀婚	壹隻	書房求婚	兩隻
狐狸報恩	四隻	素蘭戲叔	四隻

以上唱碟俱是拾寸雙面
每隻沽銀七毛五仙

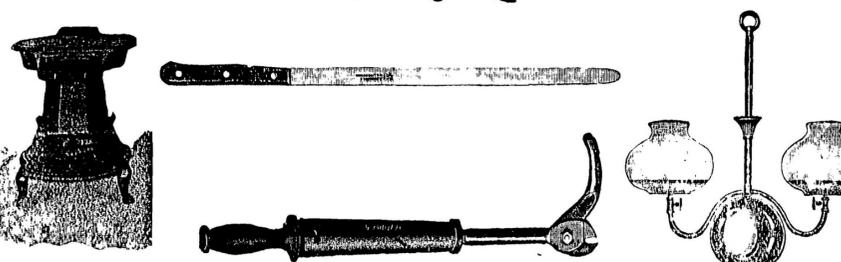
雲高華五洲大藥房啟

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

啟者本總堂所落成謹擇新曆三月廿
一號即舊曆二月初八日舉行開
幕典禮
請各埠
顯川分堂暨各昆仲屆期
駕臨助慶不勝榮幸
Chin Wing Chun Tong
160 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.
溫高華 陳顯川總堂同人謹啟

廣元發號
Y n Fat Wah Jung CO. Ltd
Ph e Sey 4378 (失廢)四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B. C.
新到
大冬菰大鮑魚和味
油正絲苗米各款糖羌
炮竹荔枝干絲巾絲襪
棉襪大小毛巾兼有自
製臘腸發行正舖在香
港和興西街六號
司李照勳 李森學 披
理 林禮揚 李禮勳 露

環球公司鐵器行



張開號叁拾叁牌門東街打片埠華高雲在舖
WANCOV CO. LIMITED HARDWARE
33 Pender Street East Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4994 肆九九肆 (麼詩) 話電

啟者本號不惜鉅資揀選真材實料精製各色美酒
中外馳名如玫瑰露五加皮尤為特色蓋本號所製
者其氣味醇濃香適口確非別家所製者可比
生誠可保無頭痛喉乾之虞且能強身健腦有益於
辦大幫美酒以供僑胞之需諸君欲得此名酒乎
請往皇家酒房問買政豐玉字號庶無誤矣
酒名一第國中
貴有房酒家皇
五玫瑰露
五加皮
顧光胞僑
牌招認請
牌招認請
天津岐豐玉披露

輔行雜貨公司
到辦新
品貨禮送產土華中
部成印刊情行
奉即索函
FOO HUNG COMPANY
127-129 PENDER ST.
PHONE SEY. 3440
VAN COUVER B. C.

金源拾足金器首飾

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396 71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

四郎回營	四只	千里駒湯丹	四只
鄭苑藏龍	五只	溫生財炸字琦	四只
私探營房	四只	孫武子演說	四只
西蓬擊掌	四只	革命黨焚督署	兩只
六國封相	叁只	沙河祭金嬌	叁只
轅門罪子	四只	紅拂女私奔	四只
陳宮罵曹	二只	楊貴妃訴情	四只
錯倒鴛鴦	四只	賈寶玉哭靈	二只
春芳遇盜	四只	劉金定斬四門	三隻
辨才收妖	六只	唐明皇長恨	四只
破鼓記	叁只	猩猩女追夫	兩只
寶兒葬翁	二只	李太白醉酒	壹只
碧玉離生	壹只	林黛玉歸天	兩只
寶玉戀婚	壹只	俱是拾寸雙面	

唱碟 不能盡錄印有目錄函索即送
塊七毛五
另代理卡林比唱碟每塊七毛五
司理人 林沾 李奕柱 同啟
林源 林潤德

啟者本號由唐山辦到大幫增城絲苗米油糖菓各江海味雜貨舖頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡
雲高 廣源生
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.
華埠 二零四六
號線(詩麼) 事林栢旋啟
金拾足 麗生號葉初曉
LAI SANG CO.
482 (arrail) St.
Phone Sey. 3479
Vancouver, B. C.
美盛號 鄧隆
MEE SHANG
5 Pender St. E.
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.
聯盛公司
Lin Shang E.
1 Pender St.
Phone Sey. 4295
Vancouver, B. C.

神官野史

微雲錄 (四)

華山

雪儀始大悟曰。誠然。且復告以韓...

廣州婚嫁之四笑

(魏)

一開歡情 女子于出閣前一。或...

叢錄

第五頁

辦大學士。迨受田卒。親臨醮奠...

賭飯

(農述)

乾隆時。吳白華侍郎。素善飯。有...

鑿石出紅水

陸離光怪

新會杜阮叱石巖。為縣屬名勝之一...

雲城即事

(亦孔)

有美人兮齒瓠犀。蛾眉黛首綠鬟低...

各堂社團諸公祝詞

勝卡頓致公堂喬遷興雅荷

喬遷揭幕 感情聯絡 龍召同慶...

加料參茸五鞭壯陽種子丸

每料三十元

種子之道。本諸父精母血。人苟先天不足...

參茸海狗鞭固腎止遺精丸

每料二十元

遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以為意...

久樂如意丹 腎部助強丸

每盒五元

啟者弟前在瑞士那埠。向以種植為業。因染有奇怪...

CHUCK SAI 904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO CALIF. U.S.A.

大旗參金龜 行發大 Th. Oyar Trading Co. Box 194t. G. P. O. NEW YORK N. Y.

勝卡頓致公堂喬遷興雅荷 各堂社團諸公祝詞

Yucho Chow Studio 28 Pender St. West Vancouver, B.C.

雲城即事 (亦孔) 有美人兮齒瓠犀...

巴崙公堂 收到滿地可 昆仲購債

注意 CHUCK SAI 904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO CALIF. U.S.A.

林源林潤德 西氏應驗膏丹丸散

雲哥 館旅民三 華埠
SHERMAN HOTEL
 Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
 VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
 三洛雄封。民權發達。
 旅客如雲。館人供食。
 三時所得。椅淨窗明。民團乃。
 爲安堵。椅淨窗明。民團乃。
 行者何妨。駐足。遊人雅。
 客館。館者。愈具深情。
 且水火既濟。願爲東道。
 不我遐棄。願爲東道。
 講線壹五零九。馬崇廣啟。
 司理人趙不甜 伍義于啟



承印中西大小文件精製
 器均皆齊備現新置字粒機
 捷妥當遠近僑胞光顧無
 任歡迎
司理人立棠啓
 本舖住址依舊片打街東二五八半
 樓下) 電話(詩慶)一三一三

雲哥 藥安永
 自製各項膏丹丸散
 選辦各省地道藥材
 參茸補腎丸每打五元
 刀傷跌打丸每打五元
 神效白濁丸每打五元
 斷根藥丸每打五元
 各色頂靚膏茶 發售
 送禮各款香蠟 平沽
 花柳掃毒丸每打五元
 疝氣肚痛散每打五元
 小兒疳積散每打五元
 諸君光顧格外歡迎郵費在內
WING ON CO.
 32 Pender St. W. P. O. Box 646
 Vancouver B.C.
司理人 楊金樹 葉榮華 全啟

館旅大治佐 GEORGE HOTEL
 Phone Sey. 92750
 207 Georgia Street E.
 Vancouver, B. C.
醫士余躍瀾 寓
司理 余明和 鄭福滋 啟

WO CHUNG CO. JEWELERS
 132 1/2 Pender St. E.
 Vancouver B. C.

和昌號金器
 歡迎如蒙埃埠定購必然從速奉奉無誤矣
 電話(詩慶)五六八〇R
 弟許昌炳啟

散丸兼盤星理命臺鏡明
Ming Kan Toi
 P.O. Box 257
 Nanaimo B.C. 英屬明磨埠

▲星斷吉凶 能參鬼谷
 天地人盤 飛星判命 金拾員
 逐月批評 四季批評
 星盤八字 兼批星盤 金五員
 逐年批評 兼批星盤 金五員
 大批八字 兼批星盤 金五員
 小批八字 兼批星盤 金二員
▲命評貴賤 敢立神峯
 兼醫外內雜症 儒醫徐錫嵩披露
 神效遺精丸一服三員
 神效斷根探痔散三員
 神效花柳搜毒丸拾員
 神效新舊老年疝氣丸三服
 輕症初服貳元 中症次服五員 老年重
 症拾員
 患此症者所費十餘元 雖有幾拾年之患
 亦且消除永無復作之慮
請祈 同唐在即以上
注意 價目俱收八折

購可人人
 最新出版 (發行另議)
 上等紙料精印釘裝美觀
 家旅行攜帶便捷誠佳品也
 每本特價沽銀壹毫每打壹
 圓寄費在內各國郵票均可
 代銀通用此佈
 周耀初影相館營業部啟
YUCHO CHOW STUDIO
 23 Pender St. West
 VANCOUVER, B.C.

樓酒球環 告廣張新
WAN COW CHOP SUEY
 540 Fisgud St.
 Victoria B. C.
 借問酒家何處好 人人稱羨係環球
 哈哈環球是美名 菜式是好新鮮
 地方通爽燈火輝煌 侍女艷麗舉動嫵婷
 胞胞光顧倒屣歡迎
 (電話貳貳二六)

◎業農須知
 本公司有園一段共三拾個的架在四咪半路遠該園土地肥
 沃出入利便又有馬房玻璃屋草房住屋薯仔房豬欄雞屋水
 龍與及各等用具齊備今欲出賣與人取價相宜或租買或買
 各隨其便欲作此生意者請移玉至長街街周專專餐館面
 議便知詳細欲此業者勿失良機
 電話 五九二七五〇
Royal Arms Cafe
 549 Johnson Street
 Victoria, B. C.
 城埠茂豐公司啟

廣州博濟醫院優等畢業醫士葉蘭生

Yip Ling Sang 63 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey 8183Y.

啓者本醫生設在片打街東門牌六十三號秘製各項應驗膏丹丸散皆用本醫生真像爲記如僑胞問症購藥請留意焉

參茸補腎丸 每寸四元	婦科種子丸 每寸五元	婦科經期肚痛藥水 每樽二元	婦科赤白帶丸 每寸五元	婦科白濁丸 每寸五元	珠珀白濁丸 每寸五元	白濁注射藥水 每樽二元	花柳搜毒丸 每樽五元	扶元清毒丸 每樽五元	花柳清毒丸 每樽五元	止咳鬱金丹 每樽五元	保肺止咳藥水 每樽二元	八寶光明眼藥水 每樽二元	風火眼痛藥水 每樽二元	眼科撥毒丸 每樽二元	立消喉科散 每樽二元	立止喉痛丹 每樽二元	立止肚痛散 每樽二元	立止頭痛散 每樽二元	清濕消痔藥水 每樽二元	散毒消痔藥膏 每樽二元	久患風濕骨痛水 每樽二元	祛風祛濕膏 每張二元	追風祛濕膏 每張二元	大腸清導丸 每樽二元	斷根癬藥水 每樽二元	皮膚濕毒藥水 每樽二元	久戰快藥水 每樽二元
------------	------------	---------------	-------------	------------	------------	-------------	------------	------------	------------	------------	-------------	--------------	-------------	------------	------------	------------	------------	------------	-------------	-------------	--------------	------------	------------	------------	------------	-------------	------------

◎恭頌良醫
 啓者弟因少年無智誤入花叢以致患淋毒遍身骨節疼痛經中西醫治無效是以身體日加消瘦茲幸得葉蘭生大醫生爲我調治僅一星期之久疾病全消還我健康矣今感先生之醫術精奇實爲海外醫生不能多得也弟弟馬林勝拜頌

◎遠年頑癬 壹掃而光
 鄙人前幾年所生癬癩在於陰部醫藥經中西醫治無效幸蒙 葉蘭生先生施治言名爲千層癬用藥數劑不數天將我頑癬壹掃而光特登數言以表先生之德可謂真正醫界之能手矣
 雲埠花縣人盧永輝拜頌

◎虛扁再世
 啓者弟在尾臣舖工因天氣寒冷由染外感咳嗽兩星期內陷傳裏以致過身不遂幸蒙 葉蘭生先生施治僅一星期內陷腫大如杯疼痛難忍此時弟之病狀極至危險幸蒙 大醫士葉蘭生醫術精通馳名中外故特求先生調治先治外感傳裏次以藥散所傷內陷即消腫止痛共醫四天數病皆除還我健康弟無以爲報特登數言以表先生之大德焉
 駐尾臣舖弟弟芳煥敬頌

◎再世華陀
 啓者弟所染患疾經三年有奇初由花柳餘毒偏墜起核後爛腫痛經求雲埠中西醫治經年累月俱皆無效反加痛苦倍其幸蒙友人介紹往 葉蘭生先生施治施刀割妙術將我患處腐肉等割清後施聖藥敷之不一兩星期患疾消除弟無以爲報特登數言以表先生之大德故曰再世華陀也
 駐雲埠開平人吳滿恭頌

◎幾乎盲目 還我光明
 啓者鄙人因染眼疾雙目皆起紅筋翳膜痛難忍經求中西醫治施治俱皆束手後求 葉蘭生先生施藥醫治不滿兩星期幸獲全愈弟無以爲報特登數言以表先生之妙手
 駐雲埠開平人謝照恭頌

◎我証先生挽急扶危
 咽喉乃一身百節之關呼吸出入之門凡人若染喉疾珍饈不能救欲睡而不寧其苦甚矣亟須求醫治理倘至痰涎閉塞則弟因染喉疾牙縫皆腫疼痛難忍幸聞 葉蘭生先生醫治喉科馳名已久乃求先生施治用針刀妙術再以藥水擦之不一宵而愈謹謝數言以表先生醫術之神并向同胞之患喉疾者介紹
 駐雲埠葉文瀾恭頌

◎醫痔聖手
 弟患痔有年每食熱毒之物痔瘡即發痛苦難堪步履艱難後聞葉蘭生大醫生醫術超羣擅治奇難雜症乃延先生調理爲時不及兩星期痔瘡完全脫出今獲全愈行動如常用登數言以鳴 大德并爲同病者介紹焉
 駐雲埠華埠新會沙堆人李滿謹告

◎醫界明星
 鄙人年少作客工之餘暇偶爾涉足花叢致染花柳惡疾曾服中西丸藥經年累月不獨功效全無反加甚焉幸蒙友人介紹到醫士葉蘭生處醫治不數日惡疾全消鄙人感德難忘無以爲報謹登數言俾同病者知所問津焉
 駐雲埠鳳溪公所新會人葉社仔頌

城埠各善堂聯合檢運先友佈告
 啓者檢運先友不日僱用工者手與工以便運回原籍安厝如各埠各坑是屆有先友遺骸應托檢拾付歸者請即將先友姓名籍貫及其具數若干尅日詳報前來俾得派人從事檢拾至有先友寄葬於散處者所用西字註明其地點可也
 寧陽餘慶堂 新會福慶堂 中山福善堂 開平廣福堂 番禺廣安堂 順德恒安堂 南海福隆堂 東莞保安堂 增城仁安堂 同啟

通 訊 處
 Yee Hng To
 P. O. Box 1512, Victoria, B. C.